

JUAN ANTONIO RUIZ DOMINGUEZ

**LA HISTORIA DE LA SALVACION EN
LA OBRA DE GONZALO DE BERCEO**

Gobierno de La Rioja
Instituto de Estudios Riojanos
LOGROÑO
1990

INDICE

PRIMERA PARTE: SALVACIONES PREPARATORIAS DE LA SALVACION

	<u>Págs.</u>
PRESENTACION	9
<i>Capítulo primero: INTRODUCCION</i>	13
A) Introducción. Nuestro objetivo	13
B) Diversos aspectos metodológicos	14
1. Metodología	14
2. Estado de la cuestión	14
C) Berceo y sus obras	16
1. Vida de Berceo	16
2. Obras de Berceo	18
3. Estilo de Berceo	20
D) Las fuentes de Berceo	20
1. Estudio general	20
2. El caso de los <i>Milagros de GAUTIER DE COINCY. La Leyenda Dorada. La Historia Escolástica. El Speculum Historiale</i>	25
E) La Historia de la Salvación	26
1. Concepto	26
2. La <i>Biblia</i> en la España de Berceo	27
<i>Capítulo segundo: GENESIS</i>	29
A) La creación del mundo	29
B) El Pecado Original	31
C) Caín y Abel	34
D) El Diluvio Universal	35
E) La Torre de Babel	36
F) Abrahán y Melquisedec	36
G) El sacrificio de Isaac	37
H) Jacob	38
I) Menciones genéricas sobre los Patriarcas	38

	<u>Págs.</u>
<i>Capítulo tercero: EXODO</i>	41
A) La zarza ardiente	41
B) Las varas de Moisés y Aarón	41
C) Las plagas de Egipto	42
D) La Pascua	42
E) La salida de Egipto	43
F) El paso del mar Rojo	43
G) El maná	44
H) La Alianza del Sinaí	44
I) El arca de la alianza, la mesa de los panes presentados y el candelabro.	45
J) El velo del Santuario	46
K) El Efod	47
L) Moisés	47
 <i>Capítulo cuarto: LEVITICO</i>	 49
A) Introducción	49
B) Los sacrificios rituales	49
C) El descanso en el día séptimo	50
D) Las doce roscas	51
E) El año sabático	51
 <i>Capítulo quinto: NUMEROS Y DEUTERONOMIO</i>	 53
A) Números	53
1. El candelabro	53
2. Balaán, la burra y la constelación de Jacob	53
B) Deuteronomio	54
1. La remisión en el año sabático	54
2. Prefiguración mesiánica	54
 <i>Capítulo sexto: LOS LIBROS HISTORICOS</i>	 55
A) Introducción	55
B) Jueces: Gedeón	55
C) Samuel I	56
1. El oficio de David	56
2. David y Goliat	57
D) Samuel II	57
1. David rey	57
2. David y el pecado	58
E) Reyes I: Elías	58

	<u>Págs.</u>
F) Reyes II.....	59
1. Sucesión de Elías	59
2. La liberación del cautiverio babilónico	59
G) Crónicas I: El censo de David	60
H) Crónicas II	60
1. El templo de Salomón	60
2. El trono de Salomón	60
I) Esdras: La vuelta del destierro	61
J) Macabeos I y II	61
K) Conclusión	62
Capítulo séptimo: LOS LIBROS PROFETICOS	63
A) Introducción	63
B) Isaías	64
1. El Sanctus (canto litúrgico de la misa)	64
2. Anuncio de la venida de Cristo	64
3. «Mientras su corazón está lejos de mí»	65
4. Anuncio de la Pasión de Cristo	65
C) Jeremías	66
1. «Mira que soy un muchacho»	66
2. Anuncio de la venida de Cristo	66
3. La matanza de los inocentes	66
D) Ezequiel	67
1. Prefiguración de los Evangelistas	67
2. «Los padres comieron agraces»	67
3. La puerta del Templo	68
E) Jonás	68
1. Jonás y la ballena	68
2. El perdón de Nínive	69
F) Habacuc: Nacimiento y Muerte del Mesías	69
G) Malaquías: La presentación de Jesús en el Templo	69
H) Daniel	70
1. La salvación de los niños del fuego	70
2. Anuncio de la venida de Cristo	70
3. La pérdida de la hegemonía de los judíos	70
4. Susana y los Viejos	71
Capítulo octavo: LOS SALMOS	73
A) Introducción	73
B) Cristo Redentor	74
C) Condiciones para alcanzar la vida eterna	74
D) El hombre como huésped y peregrino	75

	<u>Págs.</u>
E) La purificación con el hisopo	75
F) «Gardate ne ad lapidem pedem tuum ofendas»	75
G) Melquisedec	75
H) La liberación de Babilonia	76
I) «La buena oración enjénso es clamada»	76
<i>Capítulo noveno: LAMENTACIONES, ECLESIASTICO Y SABIDURIA</i>	<i>77</i>
A) Introducción	77
B) Lamentaciones	77
C) Eclesiástico	78
D) Sabiduría	78
 SEGUNDA PARTE: LA REALIZACION DE LA SALVACION 	
<i>Capítulo primero: EL MISTERIO Y LA OBRA DE JESUCRISTO.</i> FUENTES PARA SU CONOCIMIENTO	81
A) Jesucristo, eje de la Historia de la Salvación	81
B) Los <i>Evangelios</i> sinópticos y el <i>Evangelio de San Juan</i>	82
C) Menciones genéricas sobre los <i>Evangelios</i> en la obra de nuestro autor .	83
1. Los autores	83
2. Importancia de los <i>Evangelios</i>	84
<i>Capítulo segundo: NACIMIENTO E INFANCIA DEL SALVADOR</i>	<i>87</i>
A) La Anunciación-Encarnación	87
B) El Nacimiento de San Juan Bautista	89
C) El Nacimiento de Cristo	89
D) La Adoración de los Pastores	90
E) La Adoración de los Reyes	91
F) La circuncisión de Nuestro Señor y la presentación en el Templo	92
G) La huída a Egipto, la matanza de los inocentes y el retorno de Egipto.	93
H) Jesús se queda en el Templo	94
<i>Capítulo tercero: PREDICACION Y TESTIMONIO DEL SALVADOR</i>	<i>95</i>
A) San Juan Bautista. El precursor	95
B) El Bautismo de Cristo	96
C) Las tentaciones de Jesús	96
D) Los primeros discípulos	98
E) Generalidades sobre la vida pública de Jesús	98

	<u>Págs.</u>
F) La multiplicación de los panes y los peces. Las bodas de Caná	99
G) «El viento sopla donde quiere»	100
H) Método de practicar la limosna	100
I) El Padrenuestro	101
J) Resurrecciones hechas por Cristo. Lázaro	101
K) Marta y María, hermanas de Lázaro	102
L) Enfrentamientos de Jesús con los fariseos	103
M) Episodios que muestran la misericordia de Jesucristo	104
N) La transfiguración	104
O) «Quien come mi carne y bebe mi sangre»	104
P) El pastor y el asalariado	105
Q) Jonás y Nínive	105
R) San Pedro	105
S) La oveja perdida. El perdón de los pecados	106
T) El tributo al César	106
U) Juicio final e Inmortalidad	107
 <i>Capítulo cuarto: LA PASION DE NUESTRO SEÑOR</i>	 111
A) Introducción	111
B) «Conviene que uno muera por el pueblo»	112
C) La entrada en Jerusalén	112
D) Complot para matar a Jesús	113
E) La última Cena. La institución de la Eucaristía	114
F) La oración en el huerto de los olivos. El arresto	115
G) Jesús ante el Consejo. Las negaciones de Pedro	116
H) La muerte de Judas	117
I) Jesús ante Pilato	117
J) La burla de los soldados	119
K) La crucifixión y muerte	119
L) El entierro de Cristo. La custodia del Sepulcro	124
M) Descenso de Cristo a los infiernos	126
 <i>Capítulo quinto: LA RESURRECCION DE NUESTRO SEÑOR Y LAS APARICIONES</i>	 127
A) La Resurrección de Nuestro Señor y las apariciones	127
 <i>Capítulo sexto: LA ASCENSION. LA ELECCION DE MATIAS. LA VENIDA DEL ESPIRITU SANTO. LA CONVERSION DE SAN PABLO. LA MUERTE DE HERODES EL SEGUNDO</i>	 131
A) La Ascensión	131
B) La elección de Matías	132

	<u>Págs.</u>
C) La venida del Espíritu Santo	132
D) La conversión de San Pablo	133
E) La muerte de Herodes el Segundo	134
<i>Capítulo séptimo: LAS CARTAS DE LOS APOSTOLES</i>	135
A) Introducción	135
B) La Carta a los Romanos: El papel redentor de Cristo	135
C) I Carta a los Corintios	136
1. Referencias a la última cena	136
2. Aparición de Cristo a San Pedro	136
3. Anuncio del Juicio Final	137
D) La carta a los Hebreos: El papel redentor de Cristo	137
E) I Carta de Pedro	138
1. Definición del Cielo	138
2. El hombre como forastero y peregrino	138
<i>Capítulo octavo: EL APOCALIPSIS</i>	139
A) Introducción	139
B) El Juicio Final	140
C) Cataclismos	140
D) «Sonará la corneta»	141
E) «El día de la amargura»	141
F) Definición del Cielo	141
<i>Capítulo noveno: NOMBRES Y TITULOS DE CRISTO</i>	143
A) Introducción	143
B) Epítetos sobre Jesucristo en la obra de nuestro autor	144
1. Epítetos sobre su origen	144
2. Cristo identificado con «Padre»	146
3. Cristo es el «Señor»	147
4. Cristo es «Salvador» y «Redentor»	149
5. Cristo es el «Mesías»	150
6. Cristo es el «Maestro»	150
7. Cristo es «Rey»	150
8. Cristo es «Alcalde»	152
9. Cristo es «Pastor» y «Cordero»	152
10. Cristo es «Pan»	153
11. Cristo es «Luz»	153
12. Otros Epítetos aplicados a Cristo	154
a) Nazareno	154
b) Profeta	155

	<u>Págs.</u>
c) Sacerdote. Obispo	155
d) Cautivo	155
e) Gigante	156
f) Caudillo	156
g) Criatura angélica	156
h) Mensajero de Dios	156
i) Bendita flor, Raíz espiritual	157
j) Esposo	157
k) Nuestro defensor	157
l) Salud y medicina del mundo	158
m) Sabio legista	158
<i>Capítulo décimo: MARIA, TIPO Y FIGURA DE</i>	
<i>LA HISTORIA DE LA SALVACION</i>	159
A) Introducción	159
B) Su figura en la Historia de la Salvación	161
1. Prefiguraciones en el <i>Antiguo Testamento</i>	161
a) Génesis: María, segunda Eva	161
b) Exodo	162
c) Jueces: Gedeón	163
d) I Samuel: la honda de David	163
e) Isaías: La virgen grávida y la vara de Jesé	164
f) Ezequiel: La puerta del Templo	164
g) Daniel: La salvación de los niños del fuego	165
2. María en el <i>Nuevo Testamento</i>	165
a) Anunciación-Encarnación	165
b) El nacimiento de Cristo	166
c) Las bodas de Caná	166
d) La Pasión de Nuestro Señor	167
e) María tras la resurrección de Cristo	168
C) María protectora del género humano durante su peregrinación terrestre.	169
D) María protectora del género humano más allá de la muerte	171
<i>Capítulo undécimo: NOMBRES Y TITULOS DE MARIA</i>	175
A) Introducción	175
B) Madre	176
C) Esposa	177
D) Hija	177
E) Gloriosa	178
F) Señora	178
G) Reina-Emperatriz	178

	<u>Págs.</u>
H) Virgen	179
I) Estrella	179
J) Epítetos tomados del paisaje cotidiano	180
K) Epítetos tomados de prefiguraciones del <i>Antiguo Testamento</i>	180
L) Epítetos tomados de personajes cotidianos	181
M) María es «Pastora» y «Cordera»	182
N) María es «puerta»	182
O) María es «salud»	182
P) Otros epítetos	183
Q) María	184
R) Psicología y cualidades de María	184
 <i>Conclusión: LA OBRA DE GONZALO DE BERCEO,</i> <i>UN COMPENDIUM HISTORIAE SALUTIS</i>	 187
APENDICE ESTADISTICO	189
BIBLIOGRAFIA	203
A) Estudios sobre el mundo religioso de Gonzalo de Berceo	203
B) Otros estudios sobre Gonzalo de Berceo. Ediciones de sus obras utiliza- das por nosotros	 204
C) Otra bibliografía	206

PRESENTACION

En los ámbitos de la cultura actual, el mundo de la religiosidad popular está de moda. En la España de las autonomías recurrir a los orígenes de éstas en los siglos medievales se ha convertido en algo común. En el mundo teológico-catequético cristiano, después del Concilio Vaticano II, ha vuelto a hacerse presente un tema del que ya escribió una obra certera San Agustín en el siglo V: la Historia de la Salvación. Todos estos motivos circunstanciales me mueven, agradablemente a presentar este trabajo sobre *La Historia de la Salvación en la obra de Gonzalo de Berceo*.

Pero las razones externas, de contexto, anteriormente citadas, han de incrementarse con una importantísima más: no estoy presentando un trabajo más sobre la Historia de la Salvación, estoy presentando, quizás, el único trabajo hasta ahora escrito sobre este tema en la obra de Gonzalo de Berceo. Un trabajo, escrito por Juan Antonio Ruiz Domínguez, minucioso, detallista, ameno, bello y agradable desde el punto de vista de la expresión literaria y objetivo y científico desde el punto de vista histórico.

El autor ha estudiado la obra berceana, verso a verso, palabra a palabra. Desde otro punto de vista, el autor, buen conocedor de la Sagrada Escritura, del *Antiguo y Nuevo Testamento*, maneja los trabajos actuales sobre la Historia de la Salvación. De la conjunción de ambos estudios se origina el presente trabajo, en el que se estudia Berceo y su obra en esta dirección de lo que hoy, y desde San Agustín, llamamos Historia de la Salvación, es decir un estudio de «la realización de la salvación en la obra de Cristo» y, previamente, «las salvaciones preparatorias de la salvación».

El autor estudia los diferentes libros del *Antiguo Testamento* y sus personajes y momentos, preparatorios de la salvación más importantes: *Génesis*, desde Adán a Jacob y todos los Patriarcas; *Exodo* y la aventura del pueblo de Israel en el desierto; *Levítico* y la liturgia del pueblo judío; *Números* y *Deuteronomio*; *Libros Históricos* con Gedeón, David, Salomón; *Libros Proféticos*; *Salmos*; *Lamentaciones*; *Eclesiástico*; *Sabiduría*.

Después de estas «salvaciones preparatorias de la salvación», el autor, en la segunda parte, analiza cómo Berceo expone la «realización de la salvación». Esta se basa en los *Evangelios*, *Hechos de los Apóstoles*, *Cartas de los Apóstoles* y *Apocalipsis*, lo que le lleva a exponernos el pensamiento berceano sobre Nacimiento e Infancia, Predicación, Pasión, Resurrección y Ascensión de Cristo.

A continuación se estudian las *Cartas de los Apóstoles* y *Apocalipsis*, cerrándose la obra con tres bellos capítulos sobre los Nombres y Títulos de Cristo en la obra de la Salvación y Nombres y Títulos de María.

El autor del presente trabajo, Juan Antonio Ruiz Domínguez, se puso como reto al escribirlo cubrir un vacío historiográfico, ya que, aunque son muchos los estudios publicados sobre Gonzalo de Berceo, la mayoría han tenido exclusivamente un claro matiz filológico, olvidándose los aspectos religiosos y desde luego no hay ninguno sobre la Historia de la Salvación. A este primero y principal objetivo añadió los de demostrar que la *Biblia* fue la principal fuente de las obras de Gonzalo de Berceo, profundizar en el campo de la historia de las mentalidades, y revalorizar la figura de Gonzalo de Berceo sobre la que tanto queda aún por hacer.

Quien lea el trabajo podrá aceptar, sin duda alguna, la conclusión obtenida: la obra de Berceo deleita, Berceo, en algunos momentos, busca un afán propagandístico, pero podemos afirmar con todo rigor que la obra de Berceo intentó, en la primera mitad del XIII, transmitir a sus sencillos paisanos con gracejo y palabras fáciles de entender, dentro del optimismo plenomedieval y una profunda armonía, un «Compendium Historiae Salutis» al modo agustiniano.

La Historia de la Salvación en la obra de Gonzalo de Berceo que ha escrito Juan Antonio Ruiz Domínguez pienso, en primer lugar, que cubre una laguna muy importante en los estudios sobre el autor riojano. Es desde otro punto de vista una obra amena y bien escrita. Toda obra es perfeccionable, pero la presente creo que en ningún momento defraudará al lector.

No puedo terminar estas cortas líneas de presentación sin felicitar al autor, sin expresar mi agradecimiento a quien la ha publicado, y al mismo tiempo, asegurar al lector que encontrará en estas páginas un tema agradable, objetiva y científicamente tratado y bellamente escrito.

Dr. JOSE SANCHEZ HERRERO
*Profesor Titular de Historia Medieval Universal y
de España, de la Universidad de Sevilla.*